

Einasta blaðið
5 ferðir
um vikuna

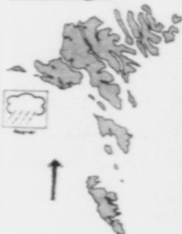
flóindablaðið
Sosíalurin
Telefon 11820 Telefax 14720

Sosíalinn finnur tú
á Internet:
<http://WWW.cybernet.dk/faroer-news>
e-mail: sosialur@olivant.fo

veðrið

Lágrýstokið vestan
fyri Føroyar stendur
mestum í stað og
elvir til lýtt lágættar-
rák, til lágrýstið í
vikuskiftinum hevur
seg í eystan og land-
nyrðing, tá hann aft-
ur gerst vestligur í
ættini við nakað kald-
ari veðri og ælingi.

Mikudagin



Millum stívt andøvs-
gul- og hvassan vind,
10-15 m/s, av suðri,
ádrigið, stundum
regn ella ælingur og
bert toluligt ella
vænligt sýni. Hitin
uml. 10 stig.

Hósdagin og fríggjadagin

Makandi til millum
gul og stívt andøvs-
gul, 5-10 m/s, av
suðri, einamest ádrig-
ið, regn í skiftum ella
ælingur, annars fræg-
ari sýni og kanska
onkrir sólarglottar.
Hitin uml. 10 stig.

Leygardagin og sunnudagin

At byrja við frís lot,
eingin vindferð uppg.,
av suðri, ádrigið,
okkurt ælið og bert
toluligt sýni, út á
leygardagin stívt
andøvgul, 10 m/s, av
vestri og útnyrðingi,
longri millum ælini
og batnandi sýni.
Hitin millum 5 og 10
stig, sunnunáttina
kanska skamt niður
um frostmarkið í
støðum.



Umfatandi umvælingar verða í løtuni gjørdar á Sjómansheiminum. Stongt er meðan arbeiðið verður gjørt. Latid verður upp aftur 1. desember
(Mynd: Kalmar)

Sjómansheimið letur upp aftur 1. desember

Í longri tíð hevur verið arbeiðt við at umbyggja og fríðka sjómansheimið í Havn, sum í farnu viku var stongt

FRÓÐI LØKSÁGARD

Øll tey, ið hava sína dagligu gongd í økinum kring Sjómansheimið í Havn, hava óivað lagt til merkis, at tað eru hendar radikalar broytingar við fasaduni á húsinum. Eitt nú hevur húsið skift lit. Sjómansheimið ið altið hevur verið reytt, hevur nú fingið ein ljósan gráan lit.

Tað er ikki bara úttan, at broytingar henda, eisini inn-
anveggja verður arbeiðt av
lívins kreftum.

Arbeiðt verður í løtuni við
at seta kjallaran í stand.

Kjallarin sum áður ikki
hevur verið brúktur, verður
nú umbygdur soleiðis, at
hann í framtíðini fer at rúma
móttøkuni, og einari cafe.

Í miðhæddini verður eisini
arbeiðt. Matstovan verður
broytt. Gamla lesistovan
verður gjørd um til fund-
arhøli, gamla móttøkan til
lesistovu, og so framvegis.

Hesar umbyggingar eru
so mikið umfatandi, at
neyðugt hevur verið at
steingja Sjómansheimið.
Fyrstøðumaðurin, Jeffri Jo-
hannesen, sigur, at um alt
gongur sum ætlað, verður
klárt at lata upp aftur um 1.

desember.

Onkrir trupuleikar hava
tikið seg upp í seinastuni,
sum ikki var roknað við, tá
ið farið var undir arbeiðið.
Eitt nú hevur verið trupult
at fáa kloakskipanina í
kjallaranum at virka sum
ætlað, tískil er neyðugt at
gera okkurt arbeiði um aftur,
og kann hetta móguliga
seinka arbeiðnum nakað.

Jeffri Johannesen, fyr-
støðumaður sigur, at húsið
leingi hevur havt eina
umfatandi umvæling fyri
neyðini.

—Húsið er gamalt, og inn-
rættingin er eisini ótíðar-

hóskandi. Einki er gjørt við
húsið í nógv harrans ár, tí
er tað líka nógv talan um
eina endurbygging, sum um
eina umvæling.

Eftir at Sjómansheimið
herfyri fekk eina peninga-
gávu uppá góðar fimm
milliónir krónur frá A.P.
Møller, og frá ITF, sum er
ein altjóða felagsskapur fyri
flutningsarbeiðarar, hætt-
aðu teir sær at fara undir
eina nýmótansgerð av
húsinum, innan og úttan.
Kømrini er tey flestu gjørd
av nýggjum, so at tey nú eru
meira tíðarhóskandi, hugna-
lig og hava teir facilitetir

sum roknað verður við at
eitt gistingarhús hevur at
bjóða.

Heitið „sjómansheim“ er
kanska ikki tað rætta long-
ur. Grundarlagið ið Sjó-
mansheimið byggir sín rak-
stur á, er fyrst og fremst
ferðavinnan, sum fer av stað
við teimum flestu seng-
runum um summarið.

Sjómansheimið hevur av-
talar við fleiri ferðamanna-
feløg, og longu nú hava teir
fingið fitt av bíleggingum
til komandi summer, so fram-
tíðarvínarnar síggja ljósan
út.

Vestfalskyrrindi

19. oktober: Fyrra kvarter
22. oktober: Mánnin næstur jørdini

Dato	Suðuroyar- Vágafirði fp. sp.	Vestmanna- sundi fp. sp.	Nólsoyar- firði fp. sp.	Haraldssundi/ Leirvíksfirði fp. sp.	Skúvoyarfirði/ Skopunarfirði fp. sp.	Hestfirði/ Sundalagnum fp. sp.
16. okt.	1006 2231	— 1206	0821 2046	1021 2246	0906 2131	0921 2146
17. okt.	1057 2323	0031 1257	0912 2138	1112 2338	0957 2223	1012 2238